

Ω
OMEGA

Speedmaster

SKYWALKER

X-33

OPERATING INSTRUCTIONS

TABLE DES MATIÈRES

| | |
|---|----|
| INTRODUCTION | 2 |
| Recommandations spéciales | 2 |
| Protection de l'environnement | 3 |
| Garantie internationale OMEGA | 4 |
| DESCRIPTION | 6 |
| UTILISATION | 8 |
| UTC | 10 |
| FUSEAUX HORAIRES T1 ET T2 | 12 |
| ALARME. | 14 |
| MET | 16 |
| PET | 18 |
| TIMER | 20 |
| CHRONOGRAPHE | 22 |
| SONNERIES | 23 |
| FONCTIONS SPÉCIALES. | 24 |
| EXEMPLE 1 | 26 |
| EXEMPLE 2 | 28 |
| GLOSSAIRE | 32 |
| DÉPANNAGE | 32 |
| PICTOGRAMMES | 33 |

INTRODUCTION

RECOMMANDATIONS SPÉCIALES

Que dois-je faire pour être sûr que ma montre OMEGA fonctionnera à la perfection durant de nombreuses années ?

Champs magnétiques : évitez de placer votre montre sur des haut-parleurs ou un réfrigérateur car ils génèrent de puissants champs magnétiques pouvant endommager votre garde-temps.

Bains de mer : rincez toujours votre montre à l'eau douce après la baignade.

Chocs : qu'ils soient thermiques ou autres, à éviter.

Couronne : repoussez la couronne en position neutre pour éviter que de l'eau ne pénètre dans le mécanisme.

Nettoyage : pour les bracelets métalliques, les bracelets caoutchoucs et les boîtes étanches, utilisez une brosse à dents avec de l'eau savonneuse pour le nettoyage et un chiffon doux pour le séchage.

Produits chimiques : évitez le contact direct avec des solvants, détergents, parfums, produits cosmétiques, etc., car ils peuvent endommager le bracelet, le boîtier ou les joints.

Températures : évitez d'exposer votre montre à des températures extrêmes (plus élevées que 60°C ou 140°F et plus basses que 0°C ou 32°F) ou aux variations extrêmes.

Étanchéité : l'étanchéité absolue d'une montre ne peut pas être garantie en permanence. Elle peut notamment être affectée par le vieillissement des joints ou par un choc accidentel subi par la couronne. Comme stipulé dans nos instructions de service, nous vous recommandons de faire tester l'étanchéité de votre montre une fois par année par un centre de service OMEGA agréé.

Poussoirs de chronographes : ne manipulez pas les poussoirs de chronographes sous l'eau, pour éviter que l'eau ne pénètre dans le mécanisme.

Quels sont les intervalles entre les services ?

A l'instar de tout instrument de précision, une montre a besoin d'un service régulier pour assurer la perfection de son fonctionnement. Nous ne pouvons indiquer la fréquence d'une telle opération puisque celle-ci dépend entièrement du modèle, du climat et des soins que chaque propriétaire apporte à sa montre. En règle générale, une montre devrait subir un service tous les 4 à 5 ans en fonction des conditions dans lesquelles elle est utilisée.

Qui dois-je contacter pour tout service d'entretien ou le remplacement de la pile ?

Nous vous recommandons de contacter un centre de service OMEGA agréé ou un vendeur OMEGA autorisé. Ils disposent de l'outillage et des appareils requis pour entreprendre ces travaux et effectuer les contrôles nécessaires de manière professionnelle. De plus, ces spécialistes peuvent garantir que leur travail sera conforme aux normes de qualité strictes appliquées et imposées par OMEGA.

Une pile épuisée doit être changée aussi vite que possible pour éviter le risque de fuite qui peut endommager le mouvement. Le type de pile est défini sur la carte de garantie accompagnant votre montre.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Collecte et traitement des montres Quartz en fin de vie* Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères. Il doit être remis à un point de collecte agréé. En effectuant cette démarche, vous contribuerez à la protection de l'environnement et de la santé humaine. Le recyclage des matériaux permettra de conserver des ressources naturelles.

* applicable dans les pays membres de la Communauté Européenne et dans les pays disposant d'une législation comparable.

GARANTIE INTERNATIONALE OMEGA

INTRODUCTION

OMEGA SA* vous accorde, à partir de la date d'achat, une garantie de vingt-quatre (24) mois, sur votre montre OMEGA® aux conditions définies dans la présente garantie. La garantie internationale OMEGA couvre les défauts de matériaux et de fabrication existant au moment de la livraison de la montre OMEGA achetée (« les défauts »). La garantie n'entre en vigueur que si le certificat de garantie est daté, rempli complètement et correctement, et timbré par un concessionnaire officiel OMEGA** («certificat de garantie valide»). Pendant la durée de la garantie et sur présentation du certificat de garantie valide, vous avez droit à ce que tout défaut soit réparé gratuitement. Au cas où les conditions d'utilisation normales de votre montre OMEGA ne pouvaient être rétablies par des réparations, OMEGA SA s'engage à la remplacer par une montre OMEGA identique ou aux caractéristiques similaires. La garantie de la montre de remplacement échoit vingt-quatre (24) mois, après la date d'achat de la montre remplacée.

CETTE GARANTIE DU FABRICANT :

- est indépendante de toute garantie pouvant être fournie par le vendeur et pour laquelle il engage sa seule responsabilité.
- n'affecte en rien les droits de l'acheteur envers le vendeur ni tout autre droit impératif dont il pourrait disposer à l'encontre de ce dernier.

Le service à la clientèle d'OMEGA SA assure la parfaite maintenance de votre montre OMEGA. Si votre montre nécessite des soins, confiez-la à un concessionnaire officiel OMEGA ou à un Centre de service OMEGA autorisé. Ils peuvent garantir un service correspondant aux standards d'OMEGA SA.

CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS :

- la durée de la pile.
- l'usure normale et le vieillissement (par exemple les rayures à la glace; l'altération de la couleur et/ou du matériau des bracelets et des chaînes non métalliques, tel que cuir, textile, caoutchouc).
- les dégâts à quelque partie de la montre découlant d'une utilisation inappropriée/abusives, le manque de soin, la négligence, les accidents (coups, bosselures, écrasements, bris de la glace, etc.), l'utilisation incorrecte de la montre ainsi que l'inobservation du mode d'emploi fourni par OMEGA SA.
- les dommages indirects ou consécutifs, quels qu'ils soient, résultant de l'utilisation, du non-fonctionnement, des défauts ou du manque de précision de la montre OMEGA.
- la montre OMEGA manipulée par une personne non agréée (par exemple pour le remplacement de la pile, les services ou réparations) ou dont l'état d'origine a été altéré hors du contrôle d'OMEGA SA.

Toutes autres prétentions à l'égard d'OMEGA SA, par exemple pour des dommages autres que ceux définis dans la présente garantie, sont expressément exclues, à l'exception des droits impératifs que l'acheteur peut faire valoir à l'encontre du fabricant.

* OMEGA SA

Rue Stämpfli 96, CH-2500 Bienne 4

** Vendeur spécialisé OMEGA SA dans les pays de l'UE

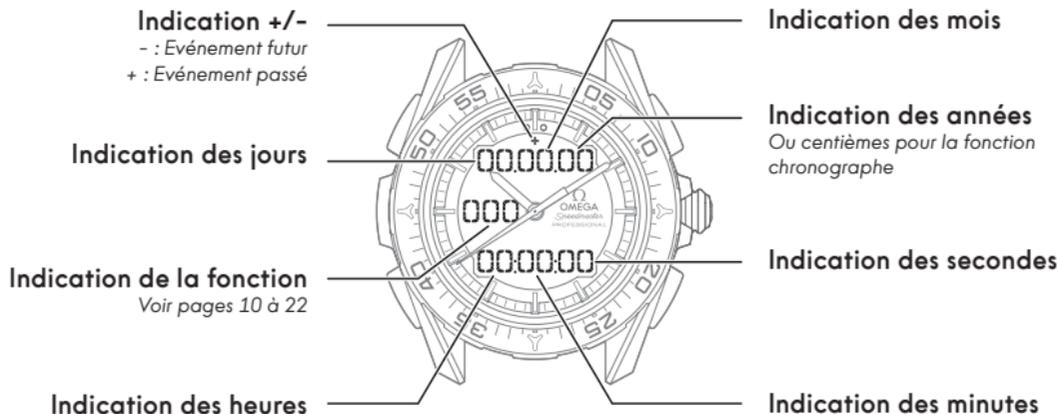

OMEGA® et **OMEGA**® sont des marques enregistrées

DESCRIPTION AFFICHAGES

 Les informations contenues dans ce document permettent une utilisation courante du modèle SPEEDMASTER SKYWALKER X-33. Pour plus d'informations, consulter le site Internet (www.omegawatches.com/skywalker).

La montre SPEEDMASTER SKYWALKER X-33 a été conçue en collaboration avec l'agence spatiale européenne (ESA) pour permettre aux astronautes de gérer les différentes étapes de leurs missions.

En plus des fonctions habituelles d'une montre, la SPEEDMASTER SKYWALKER X-33 possède des fonctions spéciales permettant de programmer les différentes phases d'une mission ou d'un projet.



DESCRIPTION POUSSOIRS ET COURONNE

Fonction favorite

Voir page 25

Affichage

Rétro-éclairage
Dégagement des aiguilles
Arrêt de la sonnerie

Programmation

Accès / sortie de la programmation



Fonctions chrono / timer

Démarrage / arrêt

Programmation

Augmente la valeur à régler

Affichage et programmation

Voir encadré ci-dessous

Fonctions chrono / timer

Remise à zéro, split, remise à la valeur initiale

Programmation

Diminue la valeur à régler

Généralités

← Pression simple

← Pression double

← Pression longue
(~ 3 secondes)

Utilisation de la couronne

← Affichage
Accès à la fonction suivante
Programmation
Accès au réglage suivant

← Affichage
Accès aux groupes de fonctions

← Affichage
Accès à la deuxième page de la fonction sélectionnée

→ **Programmation**
Activation du mode économie d'énergie (voir page 24)

UTILISATION GÉNÉRALITÉS

NAVIGATION DANS LES GROUPES ET LES PAGES

Les fonctions sont séparées en **2 groupes** (voir l'illustration ci-contre).

Une **pression simple** sur la couronne affiche la **fonction suivante**.

Une **pression longue** affiche le **deuxième groupe** de fonctions.

Certaines fonctions sont affichées sur **2 pages**. Une **pression double** sur la couronne affiche la **page 2** lorsqu'elle est disponible (voir l'illustration ci-contre (1/2)).

Retour à la **page 1** après 10 secondes ou par une **pression simple** sur la couronne.

MODE PROGRAMMATION

En **mode programmation**, les aiguilles se déplacent de manière à **dégager les affichages**.

Sortie automatique de la programmation après 20 secondes d'inactivité.

Lorsqu'une **sonnerie** retentit, l'**affichage clignote** et affiche la fonction concernée.

Pour les fonctions programmables, lorsque la sélection **000** est utilisée, la fonction est **désactivée** et la programmation est **effacée**.

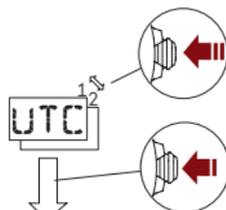


Pour mieux comprendre les fonctionnalités de la montre (voir les exemples décrits aux pages 26 et 28).

UTILISATION NAVIGATION DANS LES FONCTIONS

Universal Time Coordinated

*Temps de référence international
Voir page 10*



Temps T1

*Heure définie par l'utilisateur
Voir page 12*



Temps T2

*Heure définie par l'utilisateur
Voir page 12*



Mission Elapsed Time

*Temps de référence de la mission
Voir page 16*



Chronographe

*Fonction chronographe
Voir page 22*



TIMER

*Fonction compte à rebours
Voir page 20*



Phase Elapsed Time 1

*Première référence de jalon
Voir page 18*



Phase Elapsed Time 2

*Deuxième référence de jalon
Voir page 18*



Phase Elapsed Time 3

*Troisième référence de jalon
Voir page 18*



Alarme 1

*Première alarme
Voir page 14*



Alarme 2

*Deuxième alarme
Voir page 14*



Alarme 3

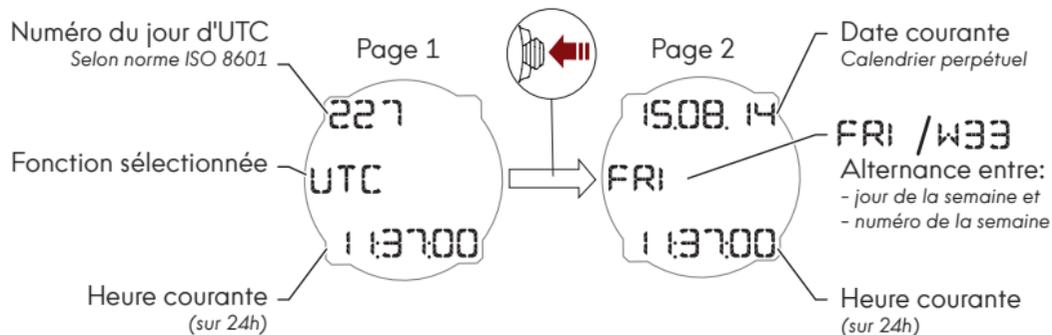
*Troisième alarme
Voir page 14*



UTC AFFICHAGE

Affichage de l'heure universelle (temps universel coordonné (Universal Time Coordinated)).

Cette heure était précédemment appelée GMT et est encore utilisée dans certains domaines sous cette dénomination.



Les fonctions **T1** et **T2** (voir page 12) sont réglées par rapport à **UTC**.

UTC PROGRAMMATION



Sélection de la fonction
UTC



UTC étant la base de temps utilisée pour toutes les autres fonctions de la montre, elle doit donc être programmée en premier.



Entrée dans la
programmation



Incrément +

Validation et passage au
réglage suivant⁽¹⁾

Incrément -

⁽¹⁾ Procéder de la même manière pour les réglages suivants:

- année, mois, jour;
- heure, minute, seconde.



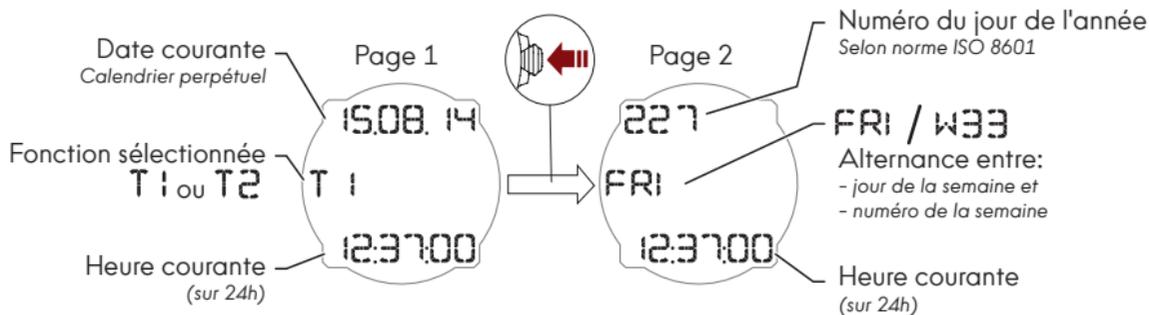
Sortie de la
programmation

FUSEAUX HORAIRES T1 ET T2 AFFICHAGE

T1 est utilisé pour l'heure locale. Les aiguilles affichent en permanence l'heure de **T1**.

T2 est utilisé pour le **deuxième fuseau horaire**. Pas d'affichage de **T2** avec les aiguilles.

 Pour le réglage de **T1** et **T2**, seul le décalage horaire par rapport à **UTC** doit être programmé. L'heure **UTC** doit donc être réglée avant de programmer **T1** et **T2**.



FUSEAUX HORAIRES T1 ET T2 PROGRAMMATION



← Sélection de la fonction
T1 ou T2

i La programmation consiste à définir le décalage horaire entre l'heure désirée et UTC.



→ Entrée dans la
programmation

i Lors de la programmation, le signe "+" ou "-" au dessus de l'affichage indique que le décalage horaire est en positif ou en négatif par rapport à UTC.



→ Incrément + ⁽²⁾

← Validation et passage
au réglage suivant⁽¹⁾

← Incrément - ⁽²⁾

⁽¹⁾ Procéder de la même manière pour les réglages suivants:

- heures, minutes.

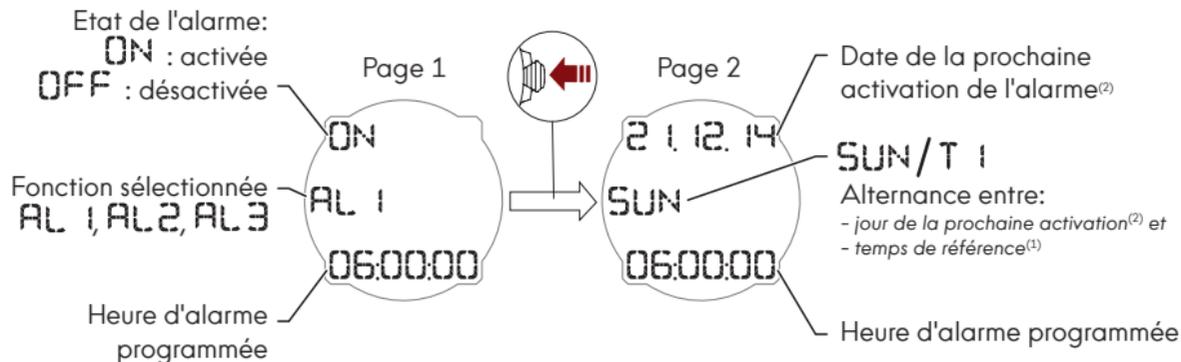


→ Sortie de la
programmation

⁽²⁾ Il est possible de programmer les heures par pas de 1 heure et les minutes par pas de 15 minutes.

ALARME AFFICHAGE

3 alarmes sont à disposition: AL 1, AL 2 et AL 3. Elles fonctionnent toutes de la même manière.



⁽¹⁾ Le temps de référence peut être T 1, T 2 ou UTC.

⁽²⁾ L'alarme sonne pour chaque occurrence possible. Par exemple, si l'on ne règle que l'heure de sonnerie, sans tenir compte de la date ni du jour, l'alarme sonnera tous les jours à l'heure définie.



Voir les informations concernant les sonneries à la page 23.

ALARME PROGRAMMATION



Sélection de la fonction
AL 1 ou **AL2** ou **AL3**



Entrée dans la
programmation



Incrément +

Validation et passage
au réglage suivant⁽¹⁾

Incrément -



Sortie de la
programmation

Activation de l'alarme



Sélection de la fonction
AL 1 ou **AL2** ou **AL3**



Activation/désactivation
de l'alarme

⁽¹⁾ Procéder de la même manière pour les réglages suivants:

- temps de référence **T1, T2, UTC;**
- année, mois, jour;
- heure, minute, seconde;
- jour de la semaine.

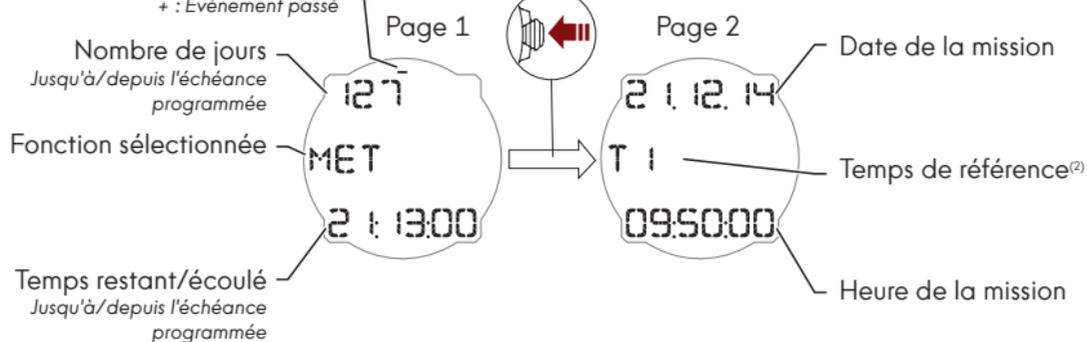
MET AFFICHAGE

"Mission Elapsed Time"

Cette fonction affiche le temps restant (-) ou écoulé (+) depuis le début de la mission (voir les exemples aux pages 24 et 28).

Indication de situation de la mission dans le temps⁽¹⁾:

- : Evènement futur
- + : Evènement passé



⁽¹⁾ Lorsque l'heure du début de la mission est passée, le signe en haut de l'affichage devient "+" et le temps continue à être compté depuis l'heure de la mission.

⁽²⁾ Le temps de référence peut être T1, T2 ou UTC.

 Voir les informations concernant les sonneries à la page 23.

MET PROGRAMMATION



Sélection de la fonction
MET

i Le signe "-" indique que l'évènement est dans le futur. Le signe "+" indique que l'évènement est dans le passé.



Entrée dans la
programmation

i La fonction **MET** peut être programmée jusqu'à 999 jours, 23 heures, 59 minutes, 59 secondes de décompte.



Incrément +

Validation et passage
au réglage suivant⁽¹⁾

Incrément -

⁽¹⁾ Procéder de la même manière pour les réglages suivants:

- temps de référence **T1, T2, UTC;**
- année, mois, jour;
- heure, minute, seconde.



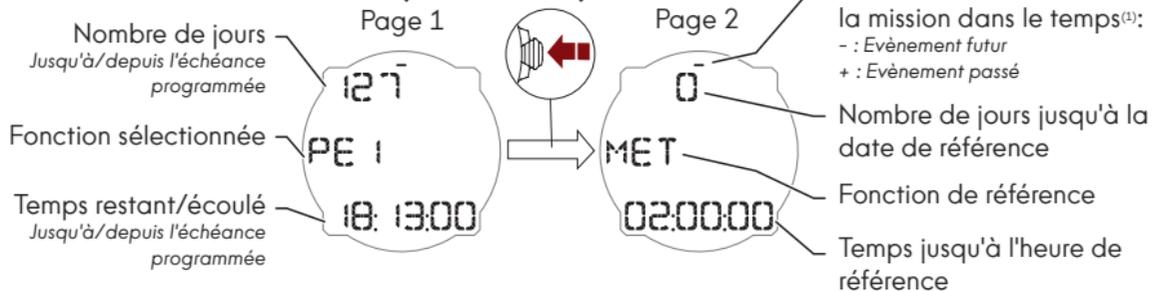
Sortie de la
programmation

PET AFFICHAGE

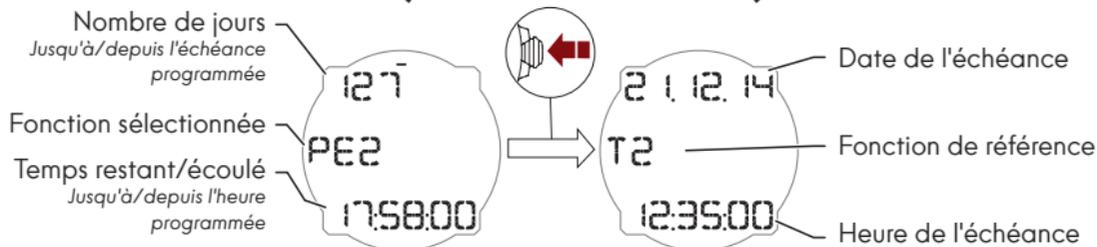
"Phase Elapsed Time"

3 phases, PE 1, PE2 et PE3, peuvent être programmées; soit en fonction de MET avec un certain nombre de jours et d'heures de décalage (programmation relative), soit à une date et heure données selon T1, T2 ou UTC (programmation absolue).

PROGRAMMATION RELATIVE (SELON MET)



PROGRAMMATION ABSOLUE (SELON T1, T2 OU UTC)



PET PROGRAMMATION



← Sélection de la fonction
PE 1 ou **PE2** ou **PE3**



→ Entrée dans la
programmation



← Incrément +

← Validation et passage
au réglage suivant⁽¹⁾

← Incrément -



→ Sortie de la
programmation



Le signe "-" indique que l'évènement est dans le futur. Le signe "+" indique que l'évènement est dans le passé.



Les fonctions **PE 1**, **PE2** et **PE3** peuvent être programmées jusqu'à 999 jours, 23 heures, 59 minutes, 59 secondes de décompte. Au-delà, la programmation n'est pas prise en compte.



Voir les informations concernant les sonneries à la page 23.

⁽¹⁾ Procéder de la même manière pour les réglages suivants:

- temps de référence **T1**, **T2**, **UTC** ou **MET**;

Programmation relative (selon MET):

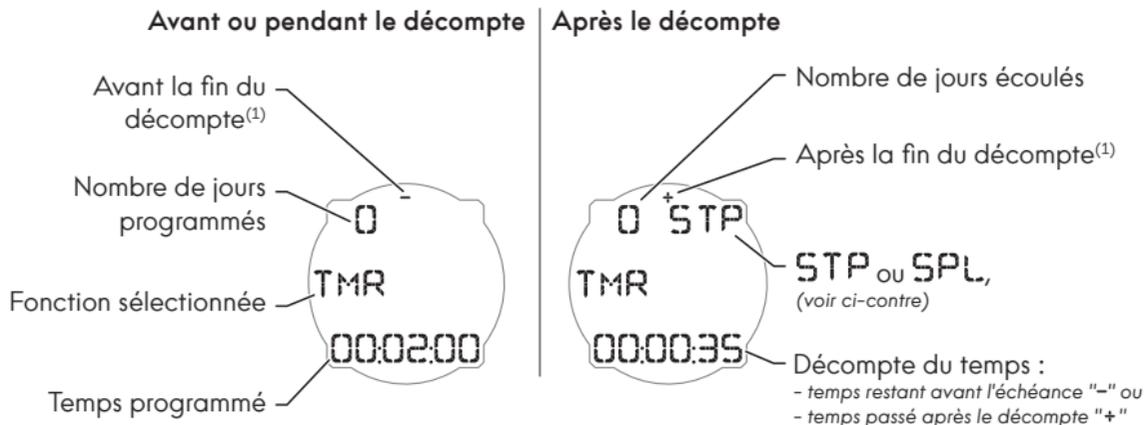
- nombre de jours;
- nombre d'heures, minutes et secondes.

Programmation absolue (selon T1, T2 ou UTC):

- année, mois, jour;
- heure, minute, seconde.

TIMER AFFICHAGE

La fonction TIMER permet de décompter un temps d'une durée pré-définie, puis de compter le temps écoulé après le passage à zéro.



⁽¹⁾ A la fin du décompte, le signe "+" apparaît à la place du signe "-" et le temps est compté depuis l'instant zéro du TIMER.



Le TIMER peut être programmé jusqu'à 99 jours, 99 heures, 59 minutes, 59 secondes et 99 centièmes de décompte. Ensuite le temps est compté jusqu'aux mêmes valeurs.



Voir les informations concernant les sonneries à la page 23.

TIMER

PROGRAMMATION



Sélection de la fonction
TMR



Entrée dans la
programmation



Incrément +

Validation et passage
au réglage suivant

Incrément -



Sortie de la
programmation

UTILISATION



Démarrage/arrêt (**STP**)
du décompte/compte du
temps



SPL : Arrêt/redémarrage
du temps affiché
*Le décompte/compte du temps
continue*



Remise à zéro

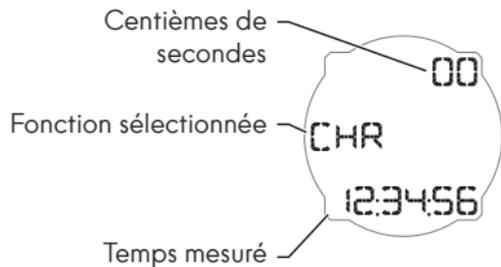
*Lorsque le TIMER est arrêté (**STP**)
Après la remise à zéro, le dernier
temps programmé est affiché*



Arrêt de la sonnerie

CHRONOGRAPHE

AFFICHAGE



Après 99 heures, 59 minutes, 59 secondes et 99 centièmes, le chronométrage est stoppé et remis à zéro automatiquement.

UTILISATION



← Sélection de la fonction



← Démarrage/arrêt (STP) de la mesure du temps



← Arrêt (STP) /redémarrage de la mesure du temps

← Affichage du temps intermédiaire (SPL)
Presser à nouveau pour continuer la mesure du temps



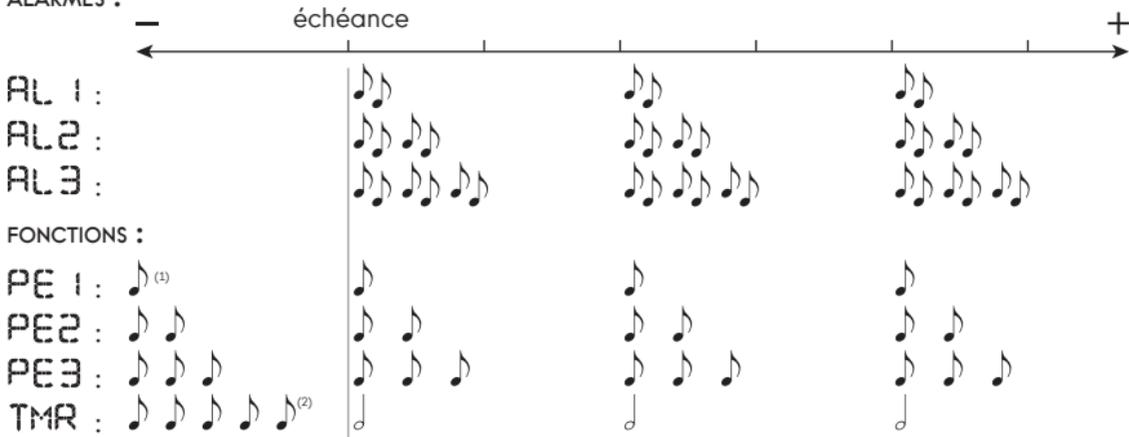
← Remise à zéro du chrono
Lorsque le chronographe est arrêté (STP)

SONNERIES

Plusieurs types de sonneries sont utilisés selon les fonctions et les priorités suivantes :

SÉQUENCES

ALARMES :



(1) Pour toutes les fonctions PET, 3 sonneries retentissent 1 minute avant l'échéance.

(2) Les 5 dernières secondes sonnent avant la sonnerie du TIMER.

PRIORITÉS

- Si deux ALARMES ou fonctions PET doivent sonner en même temps, seul le numéro le plus petit sonne;
- une ALARME interrompt un PET et le TIMER;
- le TIMER interrompt un PET.

FONCTIONS SPÉCIALES

MODE D'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

Le mode d'économie d'énergie est activé en tirant la couronne vers l'extérieur.

- l'affichage s'éteint;
- les aiguilles se déplacent à 12h;
- toutes les mesures en cours continuent mais les sonneries sont désactivées.

Repousser la couronne pour sortir du mode d'économie d'énergie.



SYNCHRONISATION

Lorsque la montre est en mode d'économie d'énergie, il est possible de synchroniser les aiguilles. Si les aiguilles n'affichent pas exactement 12:00:00, procéder comme suit:

- presser **P4** pour faire avancer les aiguilles heure et minute d'un pas d'une demi-minute;
- presser **P3** pour faire avancer les aiguilles heure et minute d'un pas d'une heure;
- presser **P1** pour faire avancer l'aiguille des secondes d'un pas d'une seconde.

ECLAIRAGE DE L'AFFICHAGE

Cette fonction permet de faciliter la lecture des informations de l'affichage.

Activation du rétro-éclairage
de l'affichage digital

Après environ 5 secondes,
l'affichage redevient normal



Dégagement des aiguilles en
position de lecture optimale de
l'affichage digital

Après environ 5 secondes,
les aiguilles reviennent en position normale



MODE VEILLE

Le mode veille est automatiquement activé lorsqu'aucune action n'a été effectuée pendant 5 jours.

- l'affichage s'éteint;
- les aiguilles continuent à afficher **T** !;
- toutes les mesures en cours continuent;
- les ALARMES, TIMER et PET peuvent toujours sonner (si la sonnerie n'est pas arrêtée par l'utilisateur, la montre retourne en mode veille après 20 secondes).

Presser l'un des poussoirs ou la couronne pour sortir du mode veille.

FONCTION FAVORITE

Il est possible d'enregistrer une fonction favorite accessible directement en pressant le poussoir **P4**.

PROGRAMMATION



Sélection de la fonction



Enregistrement de la fonction

UTILISATION



Bascule entre la fonction favorite et la dernière fonction affichée



EXEMPLE 1 PLANIFICATION DE VOYAGE

Les fonctions de la montre SPEEDMASTER SKYWALKER X-33 peuvent être utiles dans de nombreuses situations de la vie courante, au bureau, au sport ou en voyage.

Imaginons la planification d'un voyage de Zürich à New York pour y passer les vacances de Noël.

Le décollage étant prévu à 9:50 de Zürich, et l'atterrissage à 12:35 à New York le 21 décembre, il convient de programmer l'heure de réveil à l'aide d'une alarme et l'heure du check-in à l'aide d'une fonction PET (afin de connaître le temps restant jusqu'à l'heure limite du check-in).

L'échéance principale de la "mission" étant le décollage depuis Zürich, la fonction MET sera programmée à ce moment. La phase d'atterrissage sera programmée en fonction de l'heure de New York.

Réglage des fuseaux :

T1 : heure de Zürich = **UTC** +1 heure (voir page 12)

T2 : heure de New York = **UTC** -5 heures (voir page 12)

Programmation :

MET : référence **T1** à 9:50 le 21.12.2014 (voir page 16)

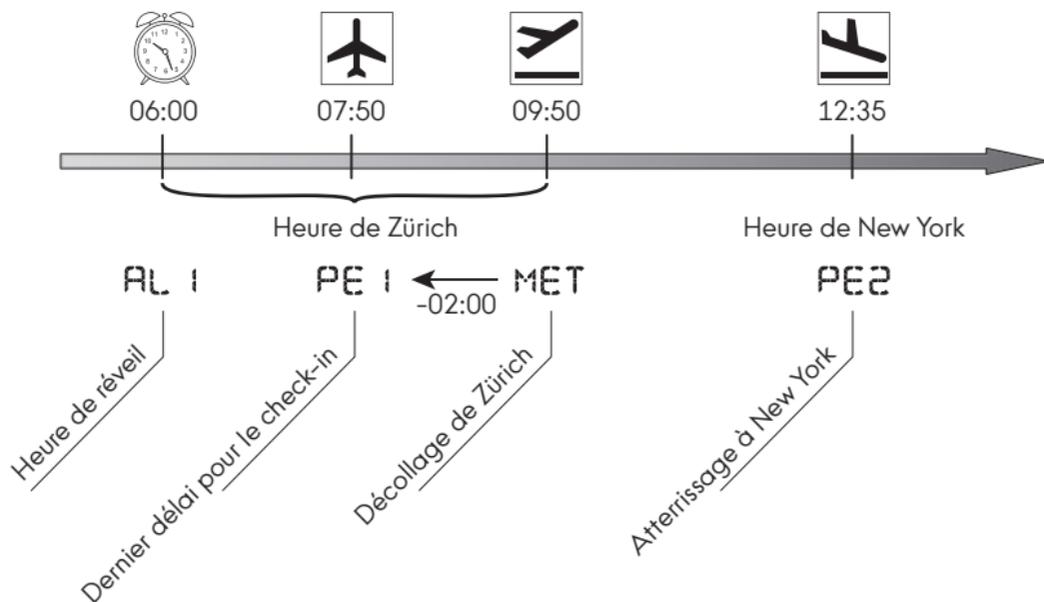
PE1 : référence **MET** -2 heures (programmation relative, voir page 18)

PE2 : référence **T2** à 12:35 le 21.12.2014 (programmation absolue, voir page 18)

AL1 : référence **T1** à 6:00 le 21.12.2014 (voir page 14)

EXEMPLE 1 PLANIFICATION DE VOYAGE (SUITE)

Le voyage est composé des phases et échéances suivantes :



EXEMPLE 2 MISSION SPATIALE

La montre SPEEDMASTER SKYWALKER X-33 a été spécialement conçue en collaboration avec l'agence spatiale européenne (ESA) pour permettre aux astronautes de gérer les différentes étapes de leurs missions. Celle décrite ci-dessous représente un exemple concret d'application pour laquelle cette montre a été conçue.

La mission consiste à réaliser les différents points suivants:

- décollage de Kourou sur une fusée Ariane M destinée aux missions lunaires;
- mise en orbite terrestre;
- injection en transfert lunaire;
- mise en orbite lunaire;
- séparation du vaisseau de descente et atterrissage;
- marche lunaire à l'extérieur du vaisseau en scaphandre;
- redécollage pour rejoindre le vaisseau retour en attente autour de la lune;
- approche et accostage au vaisseau de retour;
- injection en transfert terrestre;
- entrée dans l'atmosphère au large de Kourou.

EXEMPLE 2 DÉFINITION DES FONCTIONS

Réglage des fuseaux :

UTC : fuseau horaire de référence.

T1 : fuseau horaire de Kourou en Guyane = UTC -3.

T2 : fuseau horaire de Cologne => UTC +2 (résidence familiale de l'astronaute).

Fonctions programmables :

MET : heure de décollage de la fusée. Cette fonction sera définie comme favorite et suivie par l'astronaute durant toute la durée de la mission.

PE1 : heure d'allumage des moteurs de mise en orbite terrestre. Certaines étapes préalables à l'allumage des moteurs doivent être réalisées précisément et seront suivies avec **PE1**.

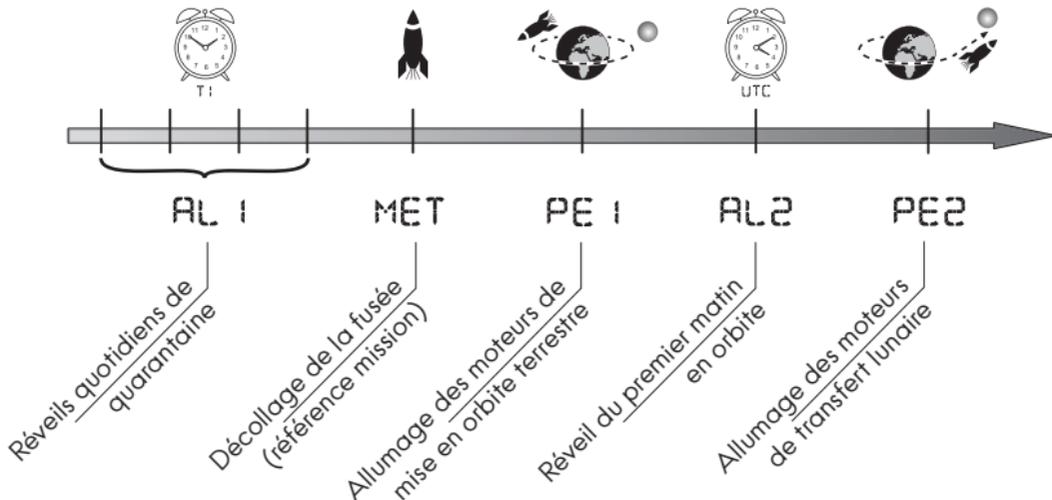
PE2 : heure d'allumage des moteurs de transfert lunaire. Certaines étapes préalables à l'allumage des moteurs de transfert doivent être réalisées précisément et seront suivies avec **PE2**.

AL1 : réveils quotidiens pendant la phase de quarantaine préparatoire à la mission.

AL2 : réveil de l'astronaute en orbite autour de la terre le premier matin.

 Cet exemple décrit uniquement les fonctions jusqu'à l'impulsion de transfert lunaire, les paramètres suivants étant spécifiques à la trajectoire de la fusée lors de l'impulsion.

EXEMPLE 2 PROGRAMMATION



Programmation :

AL1 : référence **T1** à 02:50:00 (voir page 14)

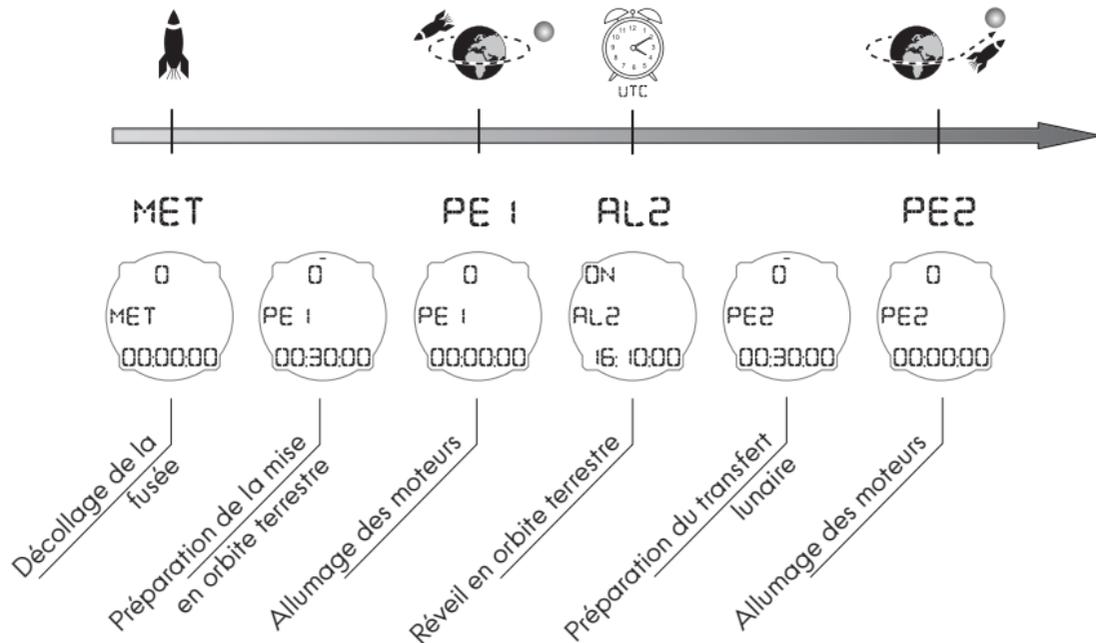
MET : référence **UTC** à 08:22:06 le 23.05.2014 (voir page 16)

PE1 : référence **MET** +51 minutes, 34 secondes (programmation relative, voir page 18)

AL2 : référence **UTC** à 16:10:00 le 23.05.2014 (voir page 14)

PE2 : référence **MET** +1 jour, 21 minutes, 52 secondes (programmation relative, voir page 18)

EXEMPLE 2 UTILISATION



GLOSSAIRE

| | |
|-----|--|
| UTC | Temps Universel Coordonné. C'est l'heure de référence internationale. |
| MET | "Mission Elapsed Time". C'est le temps écoulé depuis l'instant de début de mission défini dans l'une des échelles de temps T1 , T2 ou UTC . Dans le cas du vol spatial, il s'agit de l'instant précis de décollage de la fusée. |
| PET | "Phase Elapsed Time". C'est le temps restant (négatif) jusqu'à un évènement ou le temps écoulé (positif) depuis cet évènement défini selon MET , T1 , T2 ou UTC . |

DÉPANNAGE

Les aiguilles ne montrent pas la même heure que l'affichage de T1:

- Les aiguilles sont désynchronisées. Voir la procédure de synchronisation page 24.

L'aiguille des secondes avance par sauts de 5 secondes:

- La pile est en fin de vie (le remplacement de la pile doit être effectué par un concessionnaire agréé OMEGA®).

Suite à une programmation de MET ou PET, le décompte reste à 0:

- La date programmée implique un décompte de plus de 999 jours, 23 heures, 59 minutes, et 59 secondes.

PICTOGRAMMES



Jour-date



Réglementation WEEE



Rattrapante



2 ans de garantie internationale



Quartz



Indicateur de fin de vie de pile



Fonction fuseau horaire



Deuxième fuseau horaire



Quantième perpétuel



Mouvement quartz thermocompensé



Étanche jusqu'à une surpression de 3 bars (30 mètres / 100 pieds)



Glace saphir



Traitement antireflet double face



Pile bouton au dioxyde de manganèse et lithium

A list of service centers can be consulted on <http://omegawatches.com/csnetwork>



www.omegawatches.com

Printed in Switzerland © Omega SA 03/14 - 03090943M

The image features the Omega brand logo centered on a solid red background. The logo consists of a white Greek letter Omega symbol (Ω) positioned above the word "OMEGA" in a bold, white, sans-serif typeface.

Ω
OMEGA